

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Juraja Klimenta a členov senátu JUDr. Petra Szaba a JUDr. Milana Karabína v trestnej veci vyžiadaného **Š. K.K.** v konaní o návrhu krajského prokurátora v Trnave na vykonanie európskeho zatýkacieho rozkazu prejednal na neverejnom zasadnutí konanom 20. januára 2011 v Bratislave sťažnosť vyžiadanej osoby **Š. K.** proti uzneseniu Krajského súdu v Trnave z 21. decembra 2010, sp. zn. 3 Ntc 6/2010 a rozhodol

t a k t o :

Podľa § 193 ods. 1 písm. a/ Tr. por. sťažnosť vyžiadanej osoby **Š. K.** **sa z a m i e t a .**

O d ô v o d n e n i e .

Krajský súd v Trnave uznesením z 21. decembra 2010, sp. zn. 3Ntc 6/2010, podľa § 22 ods. 1 zák. č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze rozhodol, že európsky zatýkací rozkaz vydaný Obvodným súdom pre Prahu 3, Česká republika 29. septembra 2010, sp. zn. 3 T 7/2008, na **Š. K.**, nar. **X.X.**, bytom **Š.Š.**, občana Slovenskej republiky, t. č. vo vydávacej väzbe v Ústave na výkon väzby Leopoldov, za účelom jeho vydania na trestné stíhanie pre trestný čin krádeže podľa § 247 ods. 1 písm. a/, písm. b/, ods. 3 písm. b/, trestný čin porušovania domovej slobody podľa § 238 ods. 1 písm. a/, trestný čin poškodzovania cudzej veci podľa § 257 ods. 1 a trestný čin podielníctva podľa § 251 ods. 1 písm. a/ Trestného zákona Českej republiky, ktorých sa mal dopustiť na tom skutkovom základe, že

1/ dňa 12. decembra 2004 od 16.30 hodiny do 20.15. hodiny v C.C., násilne vnikli po vyrazení okna v prízemí na WC do rodinného domu poškodeného **J. C.**, nar. **X.X.**, odkiaľ následne odcudzil videokameru Sony v hodnote 10 000 Kč, digitálny fotoaparát Minolta v hodnote 11 500 Kč, videorekordér Panasonic v hodnote 2 500 Kč, 2 diplomatické kufríky v hodnote 600 Kč, 3 technické preukazy od motorových vozidiel v hodnote 300 Kč, rodný list v hodnote 100 Kč, dvojce náhradné kľúče od vozidla Škoda Octavia a Ford Siera v hodnote

1 500 Kč, 2 cestovné pasy manželov C. v hodnote 600 Kč, 1 revolver Smith & Wesson 38 v hodnote 15 000 Kč, pištoľ zn. Brevette 7,65 v hodnote 10 000 Kč, plynovú pištoľ v hodnote 1 500 Kč, 100 ks rôznych nábojov do uvedených zbraní v hodnote 450 Kč, pánske náramkové hodinky Rolex v hodnote 2 700 Kč, mobilný telefón Sony Ericsson T 630 v hodnote 5 000 Kč, 8 škatuliek cigariet Marlboro v hodnote 400 Kč, pánsky kabát v hodnote 2 500 Kč, kožený pánsky kabát v hodnote 8 000 Kč, pánsku športovú bundu v hodnote 1 000 Kč, zlatú retiazku v hodnote 1 575 Kč, privesok písmeno „D“ v hodnote 320 Kč, zlatú retiazku v hodnote 1 575 Kč, privesok znamenie Leva v hodnote 560 Kč, zlatú retiazku v hodnote 1 000 Kč, privesok v tvare krížika v hodnote 300 Kč, zlatý náramok v hodnote 1 000 Kč, dámsky celozlatý prsteň v hodnote 1 280 Kč, dámsky prsteň celozlatý v hodnote 800 Kč, dámsky snubný prsteň masívny v hodnote 2 000 Kč, 1 pár zlatých náušnic v hodnote 1 040 Kč, 1 pár zlatých dutých náušnic v hodnote 1 600 Kč, 1 ks detských náušnic v hodnote 169 Kč, zlatý privesok „hracia kocka“ v hodnote 200 Kč, pánsky snubný prsteň v hodnote 1 600 Kč, zlatú retiazku v hodnote 18 000 Kč, zlatý náramok v hodnote 8 079 Kč, zlatú retiazku v hodnote 12 000 Kč, privesok v hodnote 2 400 Kč a 25 000 Kč na hotovosti, čím poškodenému spôsobili celkovú škodu odcudzením vecí vo výške 154 148 Kč a poškodením okna WC, francúzskeho okna, oplotenia domu a televízora Thomson vo výške najmenej 5 000 Kč,

2/ so spolupáchateľom Z. H. dňa 7. júna 2005 od 7.30 hodiny do 9.30 hodiny v P.P., násilne vnikli po rozlomení vložky FAB do bytu č. X.X. užívateľa poškodeného D. R., nar. X.X., odkiaľ následne odcudzili cestovný pas poškodeného v hodnote 300 Kč, pánsku koženú peňaženku v hodnote 150 Kč, DVD Denver 156 v hodnote 1 000 Kč, 8 ks originálov DVD nosičov v hodnote 2 400 Kč, 1 ks MP 3 CD diskman v hodnote 1 000 Kč, walkman Panasonic v hodnote 300 Kč, nefunkčné slúchadlá Sony bez hodnoty, slúchadlá zn. Koss Porta pro v hodnote 1 000 Sk, nabíjačku na 4 aku batérie v hodnote 500 Kč, 2 ks aku batérie v hodnote 140 Kč, digitálny fotoaparát Olympus v hodnote 6 500 Kč, pánske náramkové hodinky zn. Storm v hodnote 3 500 Kč, vreckové hodinky cibule zn. Superior v hodnote 1 000 Kč, vreckové hodinky cibule v hodnote 1 000 Kč, športovú tašku v hodnote 150 Kč, pánske cibul'ové hodinky zn. Edox v hodnote 10 000 Kč, finančnú hotovosť vo výške 59 000 Kč, a 80 Euro, čím poškodenému spôsobili celkovú škodu krádežou vecí vo výške 90 361 Kč a poškodením zámku v hodnote 170 Kč,

3/ so spolupáchateľom Z. H. dňa 18. júla 2005 od 9.00 hodiny do 19.00 hodiny v P.P. násilne vnikli po rozlomení vložky FAB do bytu na 5. poschodí užívateľky poškodenej Ing. B. M., nar. X.X., odkiaľ odcudzili fotoaparát Canon s príslušenstvom v hodnote 22 500 Kč, CD prehrávač Sony v hodnote 2 000 Kč, cestovný pas poškodenej v hodnote 300 Kč, 3 značkové parfumsy v hodnote 4 000 Kč, bližšie neurčený počet krémov Oriflame v hodnote 1 000 Kč, nešpecifikované oblečenie, ktoré nemohlo byť ocenené, obdĺžnikovú brašnu v hodnote 150 Kč a 100 ks CD rôznych hudobných žánrov v hodnote 7 000 Kč, čím poškodenej spôsobili celkovú škodu krádežou vecí vo výške 36 950 Kč a zničením vložiek zámku dverí do bytu ak v byte škodu vo výške 510 Kč,

4/ dňa 2. augusta 2005 od 13.00 hodiny do 19.45 hodiny v P.P. násilne vnikol po rozlomení vložiek dvoch zámkov FAB do bytu č. X.X. užívateľa Ing. P. T., odkiaľ odcudzil Notebook Compaq v hodnote 15 505 Kč, zlaté švajčiarske hodinky zn. Candino v hodnote 4 650 Kč, brašnu na notebook v hodnote 850 Kč, cestovnú nabíjačku na mobilný telefón NOKIA v hodnote 200 Kč, dátový kábel NOKIA v hodnote 600 Kč, adaptér na prevod napätia v hodnote 300 Kč, nabíjačku na batérie v hodnote 689 Kč, žehličku v hodnote 350 Kč, fén na vlasy v hodnote 200 Kč, cestovnú tašku čiernej farby v hodnote 268 Kč, 1 ruksak čiernej farby v hodnote 134 Kč, pár športovej obuvi Nike v hodnote 2 184 Kč, košeľu zn. Havaj v hodnote 429 Kč, košeľu zn. Adidas v hodnote 369 Kč, košeľu svetlej farby v hodnote 690 Kč, károvanú košeľu v hodnote 345 Kč, károvanú košeľu svetlej farby v hodnote 345 Kč, károvanú košeľu tmavej farby v hodnote 345 Kč, 2 košele bielej farby v hodnote 384 Kč, pestrofarebnú košeľu v hodnote 288 Kč, tmavomodré tričko Adidas v hodnote 148 Kč, mahagónové tričko zn. Adidas v hodnote 133 Kč, tričko svetlomodré v hodnote 728 Kč, oranžové tričko v hodnote 230 Kč, tričko kávových odtieňov v hodnote 614 Kč, šedozeleňé tričko v hodnote 326 Kč, čierne tričko v hodnote 15 Kč, dámske tričko biele v hodnote 173 Kč, 2 pulóvre v hodnote 536 Kč, pulóver svetlozelený v hodnote 192 Kč, šedý dámsky pulóver v hodnote 249 Kč, tmavomodré teplákové nohavice v hodnote 422 Kč, tmavomodré rifle v hodnote 613 Kč, dámske šedočierne nohavice v hodnote 349 Kč, dámske čierne nohavice v hodnote 307 Kč, šedomodré krátke nohavice v hodnote 192 Kč, 19 párov čiernych bavlnených ponožiek v hodnote 160 Kč, súpravu dámskej spodnej bielizny v hodnote 265 Kč, dámsku saténovú súpravu v hodnote 162 Kč, dámske čierne nohavičky v hodnote 162 Kč, značkový parfum v hodnote 1 671 Kč, 1 DVD Anastacia v hodnote 300 Kč, sadu steakových nožov v hodnote 50 Kč, otvárač na víno v hodnote 115 Kč, sadu zelených skrutkovačov v hodnote 115 Kč, holiaci strojček v hodnote 200 Kč, sadu trojbritových hlavíc v hodnote

230 Kč, penu na holenie v hodnote 75 Kč, bližšie neurčené dezodoranty, spreje a vody po holení v hodnote 150 Kč, reklamné tričko čiernej farby v hodnote 70 Kč, čím poškodenému spôsobil celkovú škodu krádežou vecí vo výške 38 177 Kč a poškodením dvoch zámkov škodu vo výške 340 Kč,

5/ so spolupáchateľom Z. H. dňa 9. augusta 2005 od 7.30 hodiny do 13.00 hodiny v P.P., násilne vnikli po rozlomení vložky FAB v úmysle niečo odcudziť do neobývaného domu č. X.X., kde nič neodcudzili a nezistenému poškodenému spôsobili škodu poškodením zámku v hodnote 170 Kč,

6/ so spolupáchateľom Z. H. dňa 9. augusta 2005 od 7.30. hodiny do 13.00 hodiny v P.P., násilne vnikli po rozlomení vložky FAB do bytu č. X.X. užívateľky V. K., odkiaľ odcudzili DVD prehrávač zn. Panasonic v hodnote 1 610 Kč, videorekordér Thomson v hodnote 2 945 Kč, videorekordér Thomson v hodnote 2 000 Kč, digitálny fotoaparát Olympus IS500 v hodnote 6 250 Kč, digitálny fotoaparát Olympus IS300 v hodnote 2 500 Kč, walkman zn. Panasonic v hodnote 1 030 Kč mobilný telefón Nokia DA0546 bielej farby v hodnote 1 000 Kč, 62 ks DVD v hodnote 18 600 Kč, 2 ks VHS v hodnote 300 Kč 10 kníh v hodnote 500 Kč, papierovú škatuľu na 3 ks VHS bez hodnoty, plastovú škatuľku so 4 ks diskiet v hodnote 10 Kč, 2 ks CD s hudobnými nahrávkami v hodnote 260 Kč, 1 ks pager zn. NEV v hodnote 1 000 Kč, 3 ks diaľkových ovládačov v hodnote 900 Kč, 1 ks dámsky parfum v hodnote 1 000 Kč, kazetový prehrávač zn. Panasonic v hodnote 500 Kč, 1 ks mgt kazeta v hodnote 30 Kč, slúchadlá zn. Panasonic v hodnote 300 Kč, cestovnú tašku šedomodrej farby zn. Puma v hodnote 175 Kč, cestovný pas na meno poškodenej v hodnote 300 Kč, 1 ks Converter Olympus v hodnote 850 Kč, plastovú šedočiernu napodobeninu sošky filmového Oscara v hodnote 50 Kč, kliešte na nechty s obrázkom chlapca v hodnote 30 Kč, koženkový vak na objektív v hodnote 5 Kč, kožené puzdro na opasok v hodnote 30 Kč, sušienky Opávia v hodnote 10,50 Kč, skladací dáždňik v hodnote 150 Kč, sadu ceruziek v hodnote 6 Kč, visiaci zámok s kľúčom v hodnote 10 Kč, čierny plastový obal na CD v hodnote 2 Kč, koženkovú cestovnú taštičku na doklady v hodnote 20 Kč, 6 vizitiek bez hodnoty, 2 fľaše alkoholu v hodnote 400 Kč, keramickú misku s ušami v hodnote 150 Kč, zlatý prsteň v hodnote 1 280 Kč, celozlatý prsteň s delfínmi v hodnote 1 000 Kč, prsteň z kovu v hodnote 100 Kč, prsteň s bielym kameňom v hodnote 880 Kč, zlatý prívesok v hodnote 1 250 Kč, zlatý prsteň v hodnote 1 400 Kč, zlatý prsteň v hodnote 1 420 Kč, retiazku typ walis v hodnote 3 150 Kč, zlatú retiazku v hodnote 1 750 Kč, prívesok čínsky drak v hodnote

600 Kč, dámsky zlatý prsteň v hodnote 1 000 Kč, striebornú retiazku v hodnote 2 000 Kč, strieborný náhrdelník v hodnote 1 440 Kč, retiazku s príveskom z kovu v hodnote 150 Kč, čím poškodenej spôsobili krádežou škodu vo výške 60343,50 Kč a poškodením zámku škodu 300 Kč, no pri odchode z bytu boli sledovaní občanmi a následne aj s odcudzenými vecami boli zadržaní políciou,

7/ od presne nezistenej doby do 7. septembra 2005, kedy bola vykonaná domová prehliadka v byte, ktorý vtedy užíval v P.P., prechovával MP3 prehrávač zn. Archos, Jukebox 6000 s puzdrom rovnakej značky, hoci bol uzrozmeneý s tým, že ide o veci pochádzajúce z krádeže v byte užívateľa R. P., ku ktorej prišlo dňa 6. septembra 2005 v P.P. a ďalej mikrovlnnú rúru KOR-6315, výr. č. K. bielej farby hoci musel byť uzrozmeneý s tým, že pochádza z krádeže z bytu užívateľky H. A., ku ktorej prišlo v dobe od 27. mája 2005 do 30. mája 2005 v P.P.,

sa v y k o n á .

Proti tomuto uzneseniu v zákonom stanovenej lehote podala sťažnosť vyžiadaná osoba Š. K., ktorú však vôbec, či už sama alebo prostredníctvom svojho obhajcu, neodôvodnila.

Podľa § 22 ods. 7 prvá veta zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze proti rozhodnutiu krajského súdu o výkone európskeho zatýkacieho rozkazu je prípustná sťažnosť vyžiadanej osoby **len pre niektorý z dôvodov odmietnutia vykonania európskeho zatýkacieho rozkazu podľa § 23 ods. 1**, sťažnosť má odkladný účinok.

Keďže vyžiadaná osoba Š. K. podanú sťažnosť vôbec neodôvodnila, tým pádom Najvyšší súd Slovenskej republiky nemohol zistiť, či táto osoba uplatnila niektorý z dôvodov uvedených v § 23 ods. 1 zákona č. 154/2010 Z. z. o európskom zatýkacom rozkaze, pre ktorý by mohlo dôjsť k odmietnutiu vykonania európskeho zatýkacieho rozkazu.

Vzhľadom k tomu Najvyšší súd Slovenskej republiky sťažnosť vyžiadanej osoby Š. K. bez jej meritórneho preskúmania podľa § 193 ods. 1 písm. a/ Tr. por. zamietol, keďže nie je prípustná.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.

V Bratislave 20. januára 2011

**JUDr. Juraj K l i m e n t , v. r.
predseda senátu**

Za správnosť vyhotovenia: Anna Halászová